

LE CANADA

Ottawa, 18 Octobre 1883

CHRONIQUE

Sauterons-nous ou ne sauterons-nous pas? Telle est la question que bientôt nous devons nous poser, si le fait que nous transmet aujourd'hui le télégraphe est exact. Ces féniens sont d'une audace étonnante! On vient d'en arrêter deux à Halifax qui avaient dans leur chambre d'hôtel deux valises remplies de cartouches de dynamite d'une force extraordinaire, d'après l'examen qui en a été fait.

On se souvient que le précédent lieutenant gouverneur de la Nouvelle-Ecosse, l'honorable M. Archibald a reçu dans le mois de mai dernier une lettre lui disant de se tenir sur ses gardes, et que des féniens tramaient quelque complot pour faire sauter une partie de la ville d'Halifax. On a pris alors des précautions en doublant la police, mais comme aucune tentative n'a été faite par la suite, on a ri de la frayeur que l'on avait eue.

Il y a environ un mois, le lieutenant-gouverneur actuel, l'honorable M. Richey, recevait une lettre l'avertissant du départ de New-York pour Halifax, de deux féniens de la pire espèce. La police a été mise sur le qui-vive, et cette fois elle a été assez heureuse pour mettre la main sur les deux hommes sur lesquels on a trouvé les appareils nécessaires à faire partir les cartouches de dynamite à distance, sans aucun danger pour l'opérateur.

N'ai je raison, de dire en face de cette audace fénienne, que bientôt peut-être à Ottawa, il sera à l'ordre du jour de dire: Sauterons-nous, ou ne sauterons-nous pas?

Pendant que nous sommes menacés des misères que l'on croyait réservées à l'ancien monde, on voit que de l'autre côté de l'Atlantique, cette fureur de la dynamite paraît vouloir s'apaiser. Il y a un calme, pendant lequel Léon XIII ne reste pas inactif. La missive que le Saint Père vient d'adresser aux cardinaux de Luca, Pitra et Flegenssther a attiré l'attention des lettrés sur les trésors littéraires du Vatican; cette missive exprime l'intention de Sa Sainteté d'ouvrir les archives papales à ceux qui étudient l'histoire. Il se prépare aussi à mettre au jour les ouvrages qui ont de l'actualité. Ainsi à l'occasion du centenaire de Sobieski paraîtra un livre dans lequel on verra la part importante que le Saint Siège a prise dans l'histoire de la crise européenne qui se termina par la défaite des Turcs à Vienne. Il paraîtra aussi un autre ouvrage sur Luther à l'occasion de la célébration du 400ème centenaire de sa naissance. Le Père Calenzir de l'Oratoire a huit volumes in-folio de documents sur l'histoire de l'Eglise et qui seraient la continuation des annales de Baronius, mais on ne sait s'ils seront publiés. On dit aussi que Sa Sainteté a l'intention de convoquer une conférence d'historiens et d'érudits, tant ecclésiastiques que laïques, étrangers et italiens, et qu'ils seront appelés à discuter sur les meilleurs moyens à prendre pour mettre à effet ses intentions de diffusion de la science historique.

Deux cueillettes pour finir: Chez le juge d'instruction. L'assassin — C'est bien dans la

nuit du 18 que nous avons commis le crime.

Le juge—Nous? Vous étiez donc plusieurs?

L'assassin — Non, monsieur le juge.

Le juge—Alors, pourquoi dites-vous: nous?

L'assassin — Un homme prévenu en vaut deux.

Une bien jolie expression d'un désœuvré, qui bâille à se décrocher la mâchoire:

—Oh! oh! la journée se défend!

LUDOVIC.

LE ROI D'ESPAGNE A PARIS

La visite du roi d'Espagne à Paris a fait assez de bruit pour que nous reproduisions un article des journaux français à l'occasion de cet incident. Nous citons du *Moniteur Universel* de Paris:

Lorsque après sa visite à l'Élysée, samedi, S. M. Alphonse XII entra l'ambassade d'Espagne, il était sous l'empire d'une assez vive émotion. Cette émotion n'avait pas pour cause la manifestation qui s'était produite au moment de son arrivée à la gare du Nord et dont il n'avait pas songé à rendre le gouvernement français responsable. Mais, aux portes même de l'Élysée, Sa Majesté avait couru un sérieux péril; sa voiture avait été menacée, sa personne insultée, et le roi avait été choqué de n'entendre, en abordant le président de la République, aucune parole de regret dans la bouche de ce dernier. L'impression qu'il avait ressentie, encore que son sang-froid se fût manifesté de manière à arracher aux insulteurs eux-mêmes un cri d'admiration, l'était plus vivement encore par son entourage.

Avant même le dîner, un conseil fut tenu dans un des salons de l'ambassade par le roi, le marquis de la Véja de Armijo, son ministre des affaires étrangères, et les plus hauts personnages de sa maison.

L'opinion qui se traduisit unanimement fut que Sa Majesté devait partir le soir même, ou, si c'était impossible, le lendemain matin. Ce fut elle qui refusa de se ranger à cet extrême parti; Elle alléguait qu'un seul de ses ministres étant présent, Elle ne pouvait prendre une décision aussi grave sans l'avis des autres. Un télégramme chiffré fut alors envoyé à M. Sagasta, président du conseil à Madrid.

La réponse arriva le matin. Le premier ministre espagnol faisait connaître que les ministres étaient d'avis que Sa Majesté devait quitter la France dans la journée.

Le départ du roi fut aussitôt résolu et fixé pour le soir.

Cette décision prise, le roi ordonna au duc de Fernan-Nomez, son ambassadeur à Paris, de se rendre à l'Élysée, pour présenter à M. Grévy ses adieux et son regret de ne pouvoir assister au dîner qui devait être donné en son honneur.

Il était deux heures et demie quand l'ambassadeur se présenta à l'Élysée.

Là, on ne semblait pas se douter de la gravité des circonstances, et ni M. Jules Ferry, ni M. Challemeil Lacour n'avaient pu arracher M. Grévy à l'indifférence qu'il affectait depuis la veille. L'ambassadeur trouva le personnel du palais tout entier aux apprêts de la réception du soir. Toutefois sa communication causa au président le plus grand trouble. M. Grévy se récria. Sa Majesté ne pouvait partir ainsi et, se déclarant prêt à aller le lui dire lui-même, il demanda à se rendre immédiatement auprès du roi.

Le duc de Fernan-Nomez retourna aussitôt à l'ambassade, et quelques minutes après M. Grévy était prévenu que le roi l'attendait.

A trois heures il se présentait à l'hôtel de la rue St-Dominique.

Introduit aussitôt auprès de Sa Majesté, il lui dit:

—Je viens demander à Votre Majesté, au nom de la France, dont je suis le premier magistrat, de ne pas la confondre avec la poignée de misérables qui ont voulu nous déshonorer.

Ces premières paroles son textuelles, nous pouvons l'affirmer. Ce sont celles qui figurent dans le télégramme officiel envoyé à Madrid. M. Grévy ajouta que si Sa Majesté voulait venir le soir à l'Élysée, Elle y trouverait parmi les personnes invitées en son honneur l'expression sincère des véritables sentiments de la France pour l'Espagne et de ses sympathies pour son roi.

Alphonse XII répondit d'abord par un refus.

Il devait se conformer aux désirs de ses ministres, et il le regretta, car il aimait et connaissait trop la nation française pour la rendre responsable de manifestations isolées.

M. Grévy insista. Nous ne sommes pas dans le secret des arguments qu'il fit valoir pendant un entretien qui ne dura pas moins d'une demi-heure. Mais il n'est pas téméraire de supposer qu'invokant les affectueux sentiments exprimés par le roi, il parla à Sa Majesté de la situation douloureuse où son départ précipité laisserait le gouvernement français en face de l'étranger. Le roi céda, promit de ne pas partir, d'assister au dîner de l'Élysée, se réservant seulement sa liberté d'action pour le lendemain et la faculté de ne rien décider sans l'avis de ses ministres.

M. Grévy quittait quelques instants après, l'ambassade avec le général Pittié et le colonel de Lichtenstein, qui l'avaient accompagné. Au moment où le Président allait monter en voiture, le duc de Fernan-Nomez dit au général Pittié:

—Vous nous promettez, n'est-ce pas, qu'aucun des faits d'hier ne se reproduiront.

—Oh! cette fois, répondit le général, nos précautions sont bien prises.

COURRIER DU JOUR

Sir Charles Tupper a assisté, le 3 courant, à une assemblée de la chambre de commerce à Derry, et il a prononcé à cette occasion un discours dans lequel il a fait une défense éloquente de la politique commerciale du Canada, et exposé clairement la position financière du pays.

Un citoyen d'Ottawa, M. McRae, propose dans le *Citizen*, ce matin, que la corporation illumine le carré en face de l'hôtel de ville, le soir de l'arrivée de lord Lansdowne, et que les citoyens, situés sur la route que devra suivre notre nouveau gouverneur-général, illuminent leurs demeures.

Ce soir, a lieu, au Windsor à Montréal, le banquet donné par les citoyens de cette ville en l'honneur de sir Hector Langevin. Pas n'est besoin de dire que cette démonstration par les citoyens de la métropole commerciale du Canada est amplement méritée par l'honorable ministre des travaux publics.

La nomination d'un candidat pour remplacer l'honorable M. Blanchet aux Communes pour le comté de Lévis a eu lieu aujourd'hui. M. Isidore Belleau, avocat, était le candidat conservateur, et les libéraux ont jugé à propos de ne pas lui faire d'opposition. Nous saluons avec plaisir l'entrée de M. Belleau dans la chambre des communes, car il a les talents nécessaires pour représenter dignement le comté de Lévis.

Le numéro du 28 septembre des *Missions Catholiques* dit:

—Par bref du 11 septembre, Sa Sainteté a envoyé au Canada, en qualité de commissaire apostolique, le Très R. P. dom Henri Smeulders, abbé de l'ordre des Cisterciens, consultant de la Sacrée Congrégation de la Propagande.

«Cet éminent religieux a été revêtu des plus amples pouvoirs: il aura notamment le pas sur les évêques et la faculté d'officier pontificalement.

«Don Smeulders a quitté Rome le 20 septembre. Sa mission est motivée par certaines difficultés concernant la succursale de l'Université Laval, l'École de Médecine de Montréal et d'autres affaires ecclésiastiques de la province de Québec.»

PETITES NOTES

On rapporte que le général Von Moltke est dangereusement malade.

A Hamilton, une femme vient d'être condamnée à être pendue pour avoir noyé son enfant.

Le village d'Alegno, près de Brescia, Italie, vient d'être détruit par les flammes. Un millier de personnes sont sans abri.

Les grands jurés, à Londres, ont rapporté l'accusation fondée contre O'Donnell, accusé du meurtre du dénonciateur Carey. Le procès aura lieu le 21 novembre.

Mardi matin, à la chapelle de l'Hôpital-Général, Québec, Mesdemoiselles Caron, filles de feu l'ex-lieutenant-gouverneur de la province de Québec, ont pris, l'aînée le voile noir et la cadette le voile blanc.

COURRIER DE HULL

—La commission des écoles attend la visite du surintendant de l'éducation, l'honorable M. Gédéon Ouimet, qui doit arriver ici vendredi.

—M. Henry McGrady, autrefois au service de M. Eddy, a quitté notre ville, hier, avec cinquante hommes qu'il dirige sur Potsdam, N. Y., et qui seront envoyés dans les différents chantiers de la *Racket River Lumber Co*, dont M. McGrady est l'agent.

—Un individu qui avait établi ses quartiers chez M. Etienne Richer depuis quelque temps, a levé le pied, ces jours derniers, après avoir dévalisé ses co-pensionnaires et leur avoir enlevé une somme de \$20 à \$30 que ces derniers avaient en réserve dans leurs malles. On n'a pu découvrir les traces du filou.

—Mme Quesnel est partie, hier, avec ses quatre enfants pour rejoindre son mari, M. Aldebert Quesnel, ancien commerçant de cette ville, puis inspecteur des poids et mesures pour le district d'Ottawa, lequel est maintenant établi à Olympia dans les territoires de Washington. Il faudra à l'intrepide voyageuse neuf jours de marche rapide par le chemin de fer canadien du Pacifique jusqu'à St-Paul, Minn., et de là par le «Northern Pacific Railway» pour se rendre à sa lointaine destination.

—Un bien déplorable accident résultant encore de l'imprévoyance d'une mère, abimée maintenant dans une douleur stérile, est arrivé hier dans notre ville. Vers deux heures de l'après-midi on s'aperçut qu'une cabane en bois située en face de l'entrée de l'église St-James, sur la rue Main, et qui donnait asile à la famille d'un nommé Eugène Bourgeois, était en feu, et en y pénétrant pour opérer le sauvetage, on en retira le corps à moitié calciné d'un enfant de deux ans et demi. Voici ce qui était arrivé: Mme Bourgeois avait entré de la paille dans la maison pour en remplir des paillasses, et pendant qu'elle était sortie pour aller dans le voisinage, laissant ses deux enfants seuls à la maison, l'aîné, âgé de cinq ans, mit le feu à la paille, et les flammes envahirent bientôt tout l'intérieur de la maison. Le petit malheureux sortit affolé, pour avertir sa mère de son acte téméraire, mais avant que les secours arrivassent, son petit frère, infortuné, qui reposait au grenier, n'était plus qu'un cadavre rendu méconnaissable par l'action des flammes.

On a réussi à abattre la maison avant que les flammes ne se soient fait jour au dehors. Le père de la petite victime est absent de la ville

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède; «Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait tant de valeur.» Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Éther pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies, externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Vous êtes tout dévoué,
REV. D. GOODE,
Pembroke, N. H.

—Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,
W. H. DICKSON,
218 rue St. Constant, Montréal.

En vente chez C. J. DUBOIS, rue Sussex, Ottawa.

DORIN & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA. Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. D'après des procédés nouveaux MM. Dorin et Delorme sont en état de satisfaire encore plus que par le passé leurs nombreux clients, de la ville et de la campagne. Viennent aussi de recevoir un assortiment complet et d'un genre tout nouveau de cadres dorés, en velours, et de tout genre, à la satisfaction du public. Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORIN et DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883. la.

PERDUE Depuis dimanche dernier, une vache à poil noir, ayant les deux cornes percées à deux pouces du bout, ayant aussi une petite tache blanche sur une cuisse. La personne qui la ramènera chez M. Alfred Diguier, sur le chemin de la Gatineau, Hull, sera libéralement récompensée. 13 oct. 1 s.



L'AMI DES PAUVRES. CET AMI EST LE PAIN KILLER DE PERRY DAVIS.

PRIS INTERIEUREMENT, il guérit la Dysenterie, le Cholera, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

EMPLOYÉ À L'EXTERIEUR. Il guérit le Panaris, les Engorgements, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, le Neuralgie, les Douleurs dans les Membres et les Jointures, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens 25c. et 50c. la Bouteille. Prenez Garde aux Imitations.

DEP

M. Be... nomina... en oppo... didature

En r... dispend... sions à... pendant... organis... nadien... passage... Boston... peut se... octobre... le reto... mois... immens... nent à... rare et... grands... l'est des... grand m... Person... dernière... que le p... si minir... et autr... au bur... Pacific... gare Un...

Feuil... la sema... tion d'u... ressants... aura sat... lecteurs

En gar... teurs et... ments é... étrange... traduire... térature... et mères

Alle... pour le... cole. No. 45...

Donn... sés par... M. Roc... \$8,000.

De r... hôtelier... Ottawa

Malle... arrivée... distribu

Immi... sont arr... et repar

Terrib... venant d... prix, 25c... Dalhousie... tillon gra

Le Pe... voyag... partit

Portes... partit

—Si... lage. 1... fants =

Charb... charbon... de fer S

Augm... pommes... cent dep

Un b... pes, les... dans les... sons, se... Perry D... une aut

Retrou... trouvé... partena... disparu... voleur s

Arres... d'ivress... sur la... été arré... et Moyl

PI

OR

Tabo... En ven

DEPECHE TELEGRAPHIQUE

M. Bellone Samson a été mis en nomination, aujourd'hui, à Lévis, en opposition à M. Belleau. Candidature de paille.

TRAVERS OTTAWA

En route pour Boston—La moins dispendieuse de toutes les excursions à bon marché qui ont eu lieu pendant l'été, est en ce moment organisée par le chemin de fer canadien du Pacifique. Le prix du passage aller et retour jusqu'à Boston, n'est que de \$10. Le départ peut se faire les 16, 17, 18 et 19 octobre, le billet étant valide pour le retour jusqu'au 27 du même mois. Il y a en ce moment deux immenses expositions qui se tiennent à Boston, et voilà une occasion rare et avantageuse pour visiter les grands centres manufacturiers dans l'est des Etats, où nous avons un si grand nombre de nos compatriotes. Personne ne devrait manquer cette dernière chance de la saison, vu que le prix est réduit à la somme si minime de \$10. Pour les billets et autres informations s'adresser au bureau du chemin de fer du Pacifique, 30 rue Elgin, où à la gare Union.

Feuilleton—Nous commencerons la semaine prochaine la publication d'un feuilleton des plus intéressants et des mieux choisis. Il y aura satisfaction et plaisir pour les lecteurs du Canada.

En garde—Nous mettons nos lecteurs en garde contre les agissements d'un agent d'un journal étranger à la ville, lequel veut introduire dans nos familles une littérature sujette à caution. Pères et mères, veillez.

Allez au meilleur marché pour les livres et articles d'école. Chez P. C. Guillaume, No. 455 rue Sussex.

Domages—Les dommages causés par l'incendie aux propriétés de M. Rochester ne dépasseront pas \$8,000.

De retour M. Alex. St-Pierre, hôtelier, rue York, est de retour à Ottawa de son voyage de noces.

Malle anglaise—La malle anglaise arrivée à Ottawa, hier soir, a été distribuée aujourd'hui.

Immigrants—Trente immigrants sont arrivés à Ottawa, hier matin, et repartis pour Toronto, hier soir.

Terrible—Deux mille livres de thé japon venant d'être reçu, seront vendues à moitié prix, 25c la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie. Envoyez chercher un échantillon gratis.

Le Peerless—Le vapeur Peerless est parti pour Grenville, ce matin.

Voyageurs—Cent voyageurs sont partis pour les chantiers, hier.

Sirop du Dr Goderre pour son usage. Les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Charbon—Dix chars chargés de charbon sont arrivés par le chemin de fer St-Laurent et Ottawa, hier.

Augmentation—Le commerce de pommes a augmenté de 25 pour cent depuis la semaine dernière.

Un bon remède.—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez-vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Retrouvé—Le détective McVeitty a trouvé le cheval et la voiture appartenant à M. Chevrier, de Hull, disparus depuis lundi dernier. Le voleur sera arrêté.

Arrestation—Trois gamins en état d'ivresse et causant du désordre sur la rue Sparks, hier soir, ont été arrêtés par les constables Proulx et Moylan.

PIANOS HEINTZMAN, carrés et droits, ORGUES-HARMONIUMS Bell et Karn, Tabourets, Couverts de Pianos, En vente chez WORKMAN, BUSH ET CIE, 158, rue Sparks.

Travaux—M. Charlebois, entrepreneur des nouveaux édifices publics sur la rue Wellington, emploie actuellement cinquante ouvriers à la démolition des bâtiments actuels.

Purgation facile—La manière la plus sûre de se purger consiste à prendre à jeun de un demi verre à un verre à vin du "Remède du Dr Sey." Ce remède agit à merveille sans avoir les inconvénients des purgatifs ordinaires.

Institut Canadien—Les membres de l'Institut se réuniront, ce soir, pour l'assemblée hebdomadaire. Il y aura une conférence intéressante, chansons, etc.

Avis.—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez-vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

A l'amende—Le constable Hornidge a arrêté plusieurs cochers de place, hier, pour avoir laissé leurs chevaux libres à la gare Union. On les a condamnés chacun à \$2 d'amende et \$2 de frais.

Témoin récalcitrant—Dans la cause de George Simms, accusé de vente de boisson le dimanche, le magistrat a menacé de donner huit jours de prison à un témoin parce qu'il ne voulait pas répondre aux questions posées par le dénonciateur.

Toujours le même—Pour les meilleurs cigares, repas et liqueurs, le restaurant Iroquois, tenu aux Chaudières, par M. Gratton, n'est pas surpassé. M. Gratton, propriétaire, et M. Paré, gérant, tiennent toujours leurs établissements sur un haut pied.

Disparu—Un jeune garçon du nom de Wilfrid Doure, âgé de 11 ans, fils de M. Hilaire Doure, rue de l'Eglise, Hull, a disparu, hier matin, et n'a pas été revu depuis. L'enfant était parti comme d'habitude le matin pour se rendre à l'école des frères.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Club de raquettes—Le club de raquettes "Frontenac" doit avoir une assemblée bientôt. Plusieurs jeunes gens se proposent d'en faire partie cet hiver. Les élections des officiers du club auront lieu dans un mois et demi. On apportera aussi certains amendements à la constitution actuelle.

Les vinaigres—La "Lotion Persienne" remplace avantageusement tous les vinaigres de toilette connus, et de plus c'est la meilleure eau de beauté pour blanchir la peau et rafraîchir le teint.

Lots à bâtir—Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur une annonce de lots à bâtir, offerts en vente à des prix très bas. Voir dans une autre colonne.

Le parc Lansdowne—On fait de grands préparatifs pour les courses au trot qui doivent avoir lieu prochainement à l'occasion de l'inauguration du nouvel hippodrome qui sera appelé le parc Lansdowne.

Lisez ceci avec attention: Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habillement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement N. J. L. Beaudry vient de recevoir de beaux tweeds, derniers patrons, tout laine, desquels il peut confectionner un habillement complet dans les derniers goûts pour la modique somme de \$10 seulement. Chacun est invité à examiner les marchandises; accueil bienveillant de la part du patron et des employés.

Pour le banquet—Un grand nombre de personnes d'Ottawa sont parties cette après-midi pour assister au grand banquet offert à sir Hector Langevin par les citoyens de Montréal, ce soir, à l'hôtel Windsor.

Résultat—En prenant régulièrement les "Amers indigènes" vous sentez votre sang se purifier et s'enrichir, votre digestion devenir facile, et tout le système prendre une vigueur inaccoutumée. Le résultat c'est la santé.

Accident—Un vieillard nommé Navin, mari de la vendeuse de pommes près du bureau de poste, a été frappé par une voiture, sur la rue Wellington, vers deux heures, cette après-midi, et a été pendant quelque temps sans connaissance. Un peu d'eau fraîche lui a fait reprendre ses sens.

Par le temps de variations atmosphériques que nous avons actuellement les gens feraient bien d'avoir chez eux une bouteille de SIROP DE GOMME D'EPINETTE ROUGE DE GRAY. Ce sirop est une préparation scientifique et contient en solution parfaite de la gomme qui suinte de cet arbre. Il n'est rien comme ce remède pour guérir le rhume ou la toux. En vente chez tous les pharmaciens. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille.

COUR DE POLICE

(Présidence du juge O'Gara)

Mary Kelly, trouvée ivre sur la voie publique et causant du désordre, est acquittée sur promesse de mieux se conduire à l'avenir.

Jos Gorman, accusé d'avoir troublé la paix publique, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

John Boyle, accusé d'avoir insulté les passants sur la rue Sparks, hier soir, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

Morris Wright, accusé d'avoir maltraité sa femme et lui avoir causé des blessures graves à la figure, est renvoyé en prison jusqu'à demain en attendant son procès.

Henry Folker, accusé de désordre sur la voie publique, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais ou quinze jours de prison.

Henry Rollin, accusé d'avoir laissé errer son cheval dans les rues, est condamné à \$2 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.

Henri Séguin, même offense, même pénalité.

Mark Bulger, accusé de vente de boisson sans licence sur la rue York, plaide non coupable; cause est renvoyée à huit jours.

Trois jeunes garçons, accusés d'avoir troublé la paix publique sur la rue Wilbrod, dimanche dernier, sont condamnés chacun à \$3 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

George Simms, accusé d'avoir vendu de la boisson le dimanche, plaide non coupable, et sur les témoignages rendus est trouvé coupable; sentence suspendue jusqu'à demain.

ATTENTION!

LOTS A BATIR

POUR QUATRE (4) DOLLARS

Nous vendrons un nombre limité de lots à bâtir, de 30 pieds sur 100, pour quatre dollars chaque, situés dans Pease Dale, près de St. Paul, M.M. R.R., Comté des Grandes Fourches, Dakota, endroit qui, avec les industries manufacturières en voie et ses environs fertiles pour la production du blé, sera un des points prospères dans le Grand Ouest.

Au sujet des titres et de la qualité de la terre, nous donnons comme référence l'Auditeur actuel du comté des Grandes Fourches, aussi l'honorable Newton Porter, et d'autres si on le désire. Pour circulaires, diagrammes et autres informations s'adresser à

J. H. STOLL & Cie. Agents de biens fonciers. No. 8 E. 10me rue, New-York. 18 Oct. 1883. 1m

GRAND

Magasin de Meubles

DE L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier, N. 530, Rue SUSS X, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRÈS MODÉRÉS. 1er Oct. 1883 1a



Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS

101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

Mde J. B. Bertrand, OUVRIRA, LUNDI, 15 COURANT,

UNE ECOLE PRIVÉE,

Dans l'ancien magasin de M. A. D. Richard, COIN DES RUES DE

L'EGLISE ET CUMBERLAND. Elle enseignera le FRANÇAIS et l'ANGLAIS et tiendra aussi une

ECOLE DU SOIR. Ottawa, 11 Oct 1883.

Nouvel Etablissement LUNDI, 24 SEPT.,

J'ouvrirai un

Magasin de Tabac

- AU - No. 457 Rue SUSSEX

Une visite est respectueusement sollicitée. A. LALONDE.



EXAMENS DU SERVICE CIVIL.

DES examens du Service civil auront lieu à Moncton, N.-B., à Québec, Montréal, Ottawa, Belleville, Toronto et London, commençant à 9.30 du matin, le mardi 13 novembre prochain.

Le secrétaire recevra les demandes de la part des candidats jusqu'au 18, et les formulaires dûment remplis devront lui être retournés avant le 25 courant.

P. LESUEUR, Secrétaire, B.E.S.C. Bureau des examinateurs du Service Civil, Ottawa, 5 octobre 1883.

JOS. SENECAI, Entrepreneur de Pompes Funèbres

265 et 261 RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres.

Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. Senécal la nuit comme le jour.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, ONT. B. P.—Boite 63. 24 Fév 1883

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

1883.

GRANDE

REDUCTION

SUR LES PARAPLUIES, CAPOTS

ET

Circulaire de Caoutchouc CHEZ

H. L. COTE,

128, Rue Rideau.

P. S.—L'assortiment des chapeaux d'Automne est plus complet. Sept. 188 1a

Pilules de Noix Longues Composées

De MCGALE Recouvertes en sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, étourdissements et de toutes les

malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal. 1883

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc

BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA.

Entrée: sur la rue Sussex, 1er juin 1883. 1a

HUILE DOCT^r DUCOUX

HUILE DE FOIE DE MORUE
Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères



Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirop d'Écorces d'Oranges Amères.

Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense succès et l'augmentation constante de sa consommation prouve on ne peut mieux qu'il est pour tous les cas les qualités nécessaires pour guérir l'Anémie, la Chlorose, les Maladies de Poitrine, les Bronchites, Rhumes Catarrhes, la Phthisie et toutes les Affections Scrofuleuses.

Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique.

Dépôt général à Paris : D^r DUCOUX, 209, rue St-Denis
A Québec : D^r Ed. MORIN & C^o,
Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean.

Le FER BRAVAIS est un des ferrugineux les plus énergiques, par lequel quelques gouttes par jour suffisent pour ramener la santé en très peu de temps.

Le FER BRAVAIS ne produit ni crampes, ni fatigue de l'estomac, ni diarrhées, ni constipation.

Le FER BRAVAIS n'a aucune saveur, ni odeur et n'en communique aucune au vin, à l'eau ni à tout autre liquide dans lequel il peut être pris.

Le FER BRAVAIS est le moins cher des ferrugineux puisqu'un flacon entier dure un mois à six semaines; le traitement revient donc à 15 centimes par jour.

Le FER BRAVAIS ne noircit jamais les dents.

Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon.

Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies.

SIROP DÉPURATIF DU D^r GIBERT

Membre de l'Académie de Médecine et Médecin en Chef de l'Hôpital Saint-Louis.

SCIENCE MODERNE ET RADICALEMENT
LES RHUMATISMES,
LES MALADIES DE LA PEAU les plus invétérées,
LES DARTRES, SCROFULES,
ULCÈRES, VICES DU SANG,
et tous les Accidents provenant des Maladies contagieuses récentes ou anciennes, et qui ont été rebelles à tout autre traitement.

Se défier des Contrefaçons et exiger sur l'emballage le timbre (imprimé en bleu) du Gouvernement français, et les signatures à l'encre rouge ci-dessous :



Paris, Ph^o BOUTIGNY, DESLAURIERS 31, rue de Cléry
Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean.

Médaille d'OR, Paris

Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

CONTRE
L'ANÉMIE, la CHLOROSE,
PAUVRETÉ du SANG,
SUITES de COUGES,
MAUVAISES DIGESTIONS.

Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

REMEDE DU DR SEY DE PARIS

Ce célèbre remède guérit la Dyspepsie, les dérangements d'estomac, les indigestions, les vents, la bile, l'engorgement du foie, la constipation et les coliques.

Il régularise l'action de l'estomac et de tous les organes digestifs.

Pris immédiatement après le repas, à la dose d'une cuillerée à dessert, c'est le meilleur stimulant stomacal connu.

Pris à la dose d'un verre à vin le matin à jeun, c'est un purgatif sûr et agréable, dont l'effet se fait sentir sans malaise et sans douleur, et qui n'empêche pas de vaquer aux occupations ordinaires.

En vente chez tous les droguistes. Dépôts en gros à Montréal : MM. HYMAN, SONS & Co, MM. KERRY, WATSON & Co, MM. L. SUGDEN, EVANS & Co

J. B. ARIAL,

PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER,
MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883

Philbert et Archambault, PEINTRES, TAPISSIERS ET DÉCORATEURS,

No. 117, Rue St-André, OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage gacanti. Une visite est sollicitée

16 Juin 1883

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparé avec la meilleure gomme d'épine rouge (goût délicieux) balsamique, adoucissant, expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suinte de l'épine rouge—surement la gomme brute du plus grand prix pour les fins de la médecine.

Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épinettes et des pins dans les cas de maladies des poumons.

En France les médecins en voient régulement leurs patients pris de phthisie dans les forêts de pins et leur prescrivent une infusion faite des bourgeons d'épinette

Dans cette préparation la gomme ne se sépare jamais et ses propriétés anti-spasmodiques, balsamiques, expectorantes et toniques, sont conservées.

Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire spécifique dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général.

Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille. Les mots "Sirop de gomme d'épinette rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées.

KERRY WATSON & CO.
Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal, 6m

nov. 1882



CHEMIN DE FER Canada Atlantique

A partir du Samedi, 7 Juillet 1883.

BILLET DE RETOUR

ENTRE OTTAWA et MONTREAL,

seront en vente sur cette ligne pour le PRIX D'UN SEUL VOYAGE, Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir le lundi suivant.

D. C. LINSLEY, Gérant.

E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.

Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR les ROGNONS

ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES

Chevaux

AGENTS A OTTAWA :—C. STRATTON.

Voies des rues Dalhousie et Saint-Patrick

VIS.—Les médecines ci-dessus, c'est dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER

0 Nov. 1882

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

OTTAWA A MONTREAL EN DEUX HEURES et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A partir de Lundi, 9 Juillet 1883.

TABLEAU DES HRS.	Expresse local.		Expresse de vitesse.	
	am.	pm.	am.	pm.
Quitte Ottawa....	8 15	4 30	6 40	
Arr. à Montréal...	12 15	7 25	10 40	
Quitte Montréal...	7 00	8 45	4 30	
Arrive à Ottawa...	11 20	11 40	8 30	

SUR CETTE ROUTE SE DEROLE LE GRAND PANORAMA DU CANADA,

Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Sa-u-enay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blancs, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa 7.01 a.m.—Train mixte pour Matto va et les points locaux de l'ouest.

12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char doctoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tout les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER, Surintendant-général
W. C. VANHORNE, Administrateur-général

LORNE MILLINERY HOUSE.

39, Rue SPARKS

(En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de

CHAPEAUX ET COIFFURES

dans les derniers goûts et de haute nouveauté.

PRIX MODÉRÉS.

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

CHISHOLM & Co.

Propriétaire.

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX et CASQUES,

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON.

C. Gagné et Cie

5 mars, 1883



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m.
Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m.
do Trois Pistoles..... 2.05 p. m.
do Rimouski..... 3.49 p. m.
do Campbellton..... 8.35 p. m.
do Dalhousie..... 9.15 p. m.
do Bathurst..... 11.17 p. m.
do Newcastie..... 12.52 p. m.
do Moncton..... 4.00 a. m.
do Saint-Jean..... 7.30 a. m.
do Halifax..... 12.45 a. m.

Le train se raccorde à la Courbe des Chaudières avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCUAIG, Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Déc 1882

J. A. POMINVILLE,

BOUCHER,

Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de

Viandes de premier Choix,

Telles que BŒUF, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD SALE, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc., A des prix qui défont toute compétition.

Une visite est sollicitée. Ottawa, 28 mars 1883

Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE LUNDI, 27 Septembre 1883, Les trains circuleront comme suit :

	Mixte.	Malle.	Express
Départ de Montréal pour Québec.....		3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....		9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Montréal.....		9.15 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Montréal.....		4.05 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Montréal pour St. Felix 1 Valois.....		7.15 p.m.	
Arrivée à St. Felix de Valois.....		8.20 p.m.	
Départ de St. Felix de Valois pour Montréal.....		5.00 a.m.	
Arrivée à Montréal.....		8.50 a.m.	

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et les Chars-Doctoirs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p. m. Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal.

En connection avec le chemin de fer du Grand Tronc et le chemin de fer Canada Atlantique.

BUREAU GENERAL: Québec. BUREAU DES BILLETS: Nos. 143 Rue Saint-Jacques, et à l'hôtel Windsor, Montréal. QUÉBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis. A. DAVIS, Surintendant, 1er Déc. 1882

IMPORTANT!

Attention! Attention!

A LA MAISON de BIJOUTERIES

DE E. VEZINA

(Ancienne maison BRUCE et VEZINA) 536, RUE SUSSEX

J'invite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux, tels que montres en or et en argent, chaînes, boucles d'oreilles, épinglettes, bagues, joncs, colliers, etc., à des prix qui défont toute compétition.

DE PLUS Je suis en mesure de louer et réparer toutes les commandes qu'on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

E. VEZINA, No. 536, RUE SUSSEX, Porte Voisine de M. J. Boyden (VARIETY HALL.)

11 avril 1883.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus faibles, comprenant (pour usage de vestique) Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wanzler, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour l'abriquer) Wanzler D et F.

Singer de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN 36, Rue Rideau. 10 Sept. 1883